

393R1571

N:o L 154/46

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

25.6.93

## NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 1571/93,

annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993,

**interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1883/78 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan,ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>(2)</sup>ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>(3)</sup>

sekä katsoo, että

yhteisörahoituksen perussäännöt vahvistetaan asetuksessa (ETY) N:o 1883/78<sup>(4)</sup> sellaisten interventioimenpiteiden osalta, joille ei ole vahvistettu yksikkökohtaista määrää yhteisen markkinajärjestelyn yhteydessä, erityisesti sikäli kun kyse on rahoitettavien määrien vahvistamismenettely, interventiotuotteiden ostamiseksi tarvittavien varojen käyttöön ottamisesta aiheutuvien menojen rahoittaminen, varainhoitovuodelta toiselle siirrettävien varastojen arvon määrittely ja varsinaisista varastointitoimenpiteistä aiheutuvien menojen rahoittaminen,

asetuksen (ETY) N:o 1883/78 5 artiklassa säädetään, että yhteisö rahoittaa yhdenmukaisen korkokannan mukaan korkokulut, jotka jäsenvaltioille on aiheutunut interventiotuotteiden ostoon käytettyjen varojen käyttöön ottamisesta,

voi osoittautua, että uudelleenrahoitus, jota tarvitaan tietyssä jäsenvaltiossa maataloustuotteiden ostamiseksi julkisessa interventiossa, on mahdollista ainoastaan korkokannoilla, jotka ovat selkeästi korkeammat kuin yhdenmukainen korkokanta,

on aiheellista säätää korjausmekanismin soveltamisesta tällaisissa tilanteissa siinä määrin kuin kyseessä olevaa erotusta pidetään liiallisena tietyille jäsenvaltioille,

tässä tapauksessa jäsenvaltion maksaman poikkeuksellisen korkean korkokannan ja yhdenmukaisen korkokannan välisen erotuksen on kuitenkin säilyttävä osittain jäsenvaltion vastattavana, jotta sitä kannustettaisiin etsimään edullisin rahoituskeino,

tämä muutos sääntelyssä on toteutettava rajoitetuksi ajaksi ja sitä on voitava soveltaa kuluvan varainhoitovuoden alusta, ja

asetuksen (ETY) N:o 2050/88<sup>(5)</sup> EYVL 5 artiklan toisessa alakohdassa säädetty mahdollisuus yhdenmukaisen korkokannan vahvistamisesta sen edustavaa tasoa alhaisemmaksi on sovellus yhteisön varainhoitoasetuksen<sup>(6)</sup> 2 artiklan ensimmäisen alakohdassa ilmaistusta periaatteesta; kyseistä säännöstä ei enää tule soveltaa rajoitettuna aikana,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1883/78 5 artikla seuraavasti:

- 1) Poistetaan toisessa alakohdassa lauseen osa ”varainhoitovuosina 1989–1992”.
- 2) lisätään kolmas alakohta seuraavasti:  
” Poiketen ensimmäisestä alakohdasta, mikäli jäsenvaltion maksama korkokanta on suurempi kuin kaksinkertainen yhdenmukainen korkokanta, komissio voi varainhoitovuosina 1993–1995 soveltaa kyseiselle jäsenvaltiolle aiheutuneiden korkokulujen rahoitukseen yhdenmukaista korkokantaa, johon on lisätty kaksinkertaisen viimeksi mainitun koron ja jäsenvaltion todellisuudessa maksaman korkokannan välinen erotus.”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 1992 alkaen aiheutuneisiin menoihin.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88 (EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL N:o C 57, 27.2.1993, s. 7

<sup>(3)</sup> Lausunto on annettu 28 päivänä toukokuuta 1993.

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 216, 5.8.1978, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 787/89 (EYVL N:o L 85, 30.3.1989, s. 1).

<sup>(5)</sup> EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 6

<sup>(6)</sup> EYVL N:o C 80, 24.3.1991, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä kesäkuuta 1993.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

B.WEST

---